



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 13145:2004/kFprA1:2011
01-julij-2011

Železniške naprave - Zgornji ustroj - Leseni pragi in kretniški leseni pragi

Railway applications - Track - Wood sleepers and bearers

Bahnanwendungen - Oberbau - Gleis- und Weichenschwellen aus Holz

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en bois

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13145:2001/FprA1

ICS:

45.080	Tračnice in železniški deli	Rails and railway components
79.040	Les, hlodovina in žagan les	Wood, sawlogs and sawn timber

SIST EN 13145:2004/kFprA1:2011 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 13145:2001

FprA1

May 2011

ICS 79.040; 93.100

English Version

Railway applications - Track - Wood sleepers and bearers

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en
bois

Bahnanwendungen - Oberbau - Gleis- und
Weichenschwellen aus Holz

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 256.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 13145:2001. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 13145:2001/FprA1:2011 (E)

Contents

Page

Foreword	3
1 Modifications to the Foreword	4
2 Addition of Annex ZA	4
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC	5

Foreword

This document (EN 13145:2001/FprA1:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

EN 13145:2001/FprA1:2011 (E)

1 Modifications to the Foreword

Replace the third paragraph with the following two paragraphs: "

This document has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC/ETSI by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document."

2 Addition of Annex ZA

Add the following new Annex ZA: "

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC/ETSI by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the Directive 2008/57/EC¹.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 for CR Infrastructure confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

¹ This Directive 2008/57/EC adopted on 17th June 2008 is a recast of the previous Directives 96/48/EC 'Interoperability of the trans-European high-speed rail system' and 2001/16/EC 'Interoperability of the trans-European conventional rail system' and revisions thereof by 2004/50/EC 'Corrigendum to Directive 2004/50/EC of the European Parliament and of the Council of 29th April 2004 amending Council Directive 96/48/EC on the interoperability of the trans-European high-speed rail system and Directive 2001/16/EC of the European Parliament and of the Council on the interoperability of the trans-European conventional rail system'.

EN 13145:2001/FprA1:2011 (E)

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard, the CR TSI INF (Final draft 4.0 dated 18 September 2009) and Directive 2008/57/EC

Clauses /sub-clauses of this European Standard	Chapter/§/annexes of the TSI	Corresponding text, articles/§/annexes of the Directive 2008/57/EC	Comments
4 Species 5 Forms, dimensions and tolerances 6 Defects and quality features 7 Durability and preservation 8 Factory production control	4 Description of the infrastructure subsystem 1.2.5.1 Nominal track gauge 4.2.5.5.2 Requirements for controlling equivalent conicity in service – Table 5 4.2.5.7 Rail inclination 4.2.6.2 In service geometry of switches and crossings 4.2.7 Track resistance to applied loads 4.2.9.3 The immediate action limit for variation of track gauge 5 Interoperability constituents 5.3.3 Track sleepers 6 Assessment of conformity of interoperability constituents and EC verification of the subsystems 6.1.4.4 EC declaration for conformity of track sleepers 6.2.4.7 Assessment of geometry of switches and crossings 6.2.5.1 Assessment of track resistance for plain line 6.2.5.2 Assessment of track resistance for switches and crossings Annex A – Table 20 Annex B – Table 21	Annex III Essential requirements 1 General requirements 1.1 Safety 1.1.1, 1.1.2 and 1.1.3 1.2 Reliability and availability 1.3 Health 1.4 Environmental protection 1.4.1 and 1.4.2 1.5. Technical compatibility	7.2.2 - "Wood preservative" of EN 13145:2001+A1:2011 The use of creosote shall conform to the specifications of Annex XVII – item 31 of the EC Regulation n° 1907/2006 concerning Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH), published in the OJEU on 30/12/2006

WARNING — Other requirements and other EC Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard."